EXCELPellet

CHEMINÉE PRÉFABRIQUÉE POUR POÊLE À GRANULES
NOTICE D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

L'UNE DES PRINCIPALES CAUSES DES FEUX DE CHEMINÉE EST LE FAIT DE NE PAS RESPECTER LES DÉGAGEMENTS (ESPACE D'AIR) AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES. IL EST DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE QUE CETTE CHEMINÉE SOIT INSTALLÉE EN STRICTE CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES DE CETTE NOTICE.

AVERTISSEMENT : IL Y A UN RISQUE IMPORTANT DE FEU SI L'ISOLANT EN VRAC EST EN CONTACT AVEC LA CHEMINÉE. IL EST FONDAMENTAL DE S'ASSURER DE NE JAMAIS AVOIR D'ISOLANT AU-DESSUS DU COUPE-FEU RADIANT DANS L'ENTRETOIT.

Cette cheminée est conçue pour être utilisée avec les appareils suivants :

- Appareils de chauffage biomasse (granules de bois, de maïs, de produits agricoles, etc.) qui émettent des gaz de combustion basse température (300 ºC/572 °F max.).
- Appareils à gaz et à combustible liquide qui émettent des gaz de combustion basse température (300 °C/572 °F max.) et qui sont homologués pour les systèmes de cheminée de type L.
- Appareils à gaz qui émettent des gaz de combustion basse température (245 °C/473 °F max.) et qui sont homologués pour les systèmes de cheminée de type B.

LES DIMENSIONS DE LA CHEMINÉE DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX DIRECTIVES DU FABRICANT.

Utilisez exclusivement les composants ICC de modèle EXCELPellet. À défaut de se conformer à cette exigence, la garantie et l'homologation de ce produit seront annulées.

Conservez cette notice d'installation et d'entretien dans un endroit sûr, pour consultation future.

Communiquez avec le service du bâtiment ou des incendies de votre région pour connaître les restrictions et les exigences d'inspection et d'installation de votre municipalité.

EXCELPellet a été testé et homologué par INTERTEK sous les normes suivantes :
. Conforme à la norme UL 641
. Certifié conforme aux normes CAN/ULC S609 et ULC/ORD C441-1992.
Homologation ETL # 4005717.

ICC COMPAGNIE DE CHEMINÉES INDUSTRIELLES INC.
400, J.F. Kennedy, Saint-Jérôme
(Québec) Canada, J7Y 4B7
Tél. : 450 565-6336
Télécopieur : 450 565-6519
http://www.icc-rsf.com

TABLE DES MATIÈRES

GÉNÉRAL 3

UTILISATION ET ENTRETIEN 3
NOTES D'INSTALLATION 3

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION 5

GÉNÉRAL 5
NORMES DE SÉCURITÉ 5

NOTICE D'INSTALLATION 6

INSTALLATION À TRAVERS UN MUR 6
INSTALLATION VERTICALE 7
INSTALLATION DANS UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE 9
INSTALLATION SUR LE CÔTÉ D'UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE 9
INSTALLATION DANS UN FOYER DE MAÇONNERIE 11
EXCELPellet RACCORDÉ À UNE CHEMINÉE DE TYPE A 12

TABLEAUX DE DÉVOIEMENT 14

GARANTIE À VIE LIMITÉE 15

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES EXCELPellet		
Matériaux :		
Paroi extérieure :	.019" acier galvalume	
Conduit intérieur :	.016" acier inoxydable	
Isolation :	3/8" espace d'air	
Joint d'étanchéité :	Silicone	
Diamètre intérieur	**3 po**	**4 po**
Diamètre extérieur	3 3/4"	4 3/4"
Poids/Pied (lb/pi)	1,3	1,6
Ouverture brute requise		
Supports (PSA, PSF)	5 3/4" x 5 3/4"	6 3/4" x 6 3/4"
Support (PSS)	6 3/4" x 6 3/4"	6 3/4" x 6 3/4"
Coupe-feu mural isolé (PWT)	6 1/2" x 6 1/2" ou 6 1/2" rond	7 1/2" x 7 1/2" ou 7 1/2" rond
Adaptateur pour maçonnerie (PAM)	6" à 8" dia.	6" à 8" dia.
Rendement maximal par support		
Supports pour plafond (PSA, PSF)	30 pieds	25 pieds
Support pour plafond (PSS)	37 pieds	30 pieds
Support mural (PSW)	21 pieds	17 pieds
Dégagements		
Dégagement aux matériaux combustibles	1"	1"

GÉNÉRAL

UTILISATION ET ENTRETIEN

GARDEZ L'ÉVENT PROPRE. Si vous utilisez un appareil de chauffage biomasse, voici quelques recommandations :

1. Au début, inspectez votre cheminée hebdomadairement. Cette vérification vous permettra de faire les ajustements nécessaires à votre appareil de chauffage.

2. PENDANT LA SAISON DE CHAUFFAGE, LA CHEMINÉE DOIT ÊTRE INSPECTÉE AU MOINS UNE FOIS TOUS LES DEUX MOIS afin de vérifier l'accumulation de cendres ou de suie. Toute accumulation maximale de 1/4" d'épaisseur doit être enlevée afin de réduire le risque d'un feu de cheminée.

3. Faites ramoner votre cheminée par un ramoneur qualifié. Si vous voulez nettoyer votre cheminée vous-même, utilisez une brosse de la bonne dimension. N'utilisez pas une brosse qui pourrait égratigner le conduit en acier inoxydable à l'intérieur de la cheminée. L'utilisation d'une brosse surdimensionnée pourrait endommager la cheminée.

NOTES D'INSTALLATION

1. Pendant l'assemblage des composants, il n'est pas nécessaire d'appliquer du scellant de silicone aux joints. Le joint d'étanchéité installé en usine sur la cheminée assure l'étanchéité du raccord. La seule exception est l'adaptateur pour poêle, qui doit être étanchéisé avec un scellant de silicone à haute température.

2. Assurez-vous que le joint d'étanchéité de silicone fourni est bien inséré dans sa rainure avant d'assembler les longueurs. Déposez une petite quantité de savon à vaisselle liquide (ou un produit équivalent) sur chaque joint d'étanchéité pour faciliter l'assemblage des longueurs. N'utilisez pas de lubrifiant à base de pétrole. Alignez la longueur et poussez fermement. Lorsque le tout est assemblé, veuillez vous assurer que le joint d'étanchéité n'est pas visible de l'intérieur et qu'il est complètement inséré entre les deux sections de la cheminée. Si une partie du joint d'étanchéité est apparente, c'est qu'il n'est pas installé correctement; ceci pourrait occasionner une fuite lors du fonctionnement. Utilisez les vis fournies pour fixer les longueurs ensemble.

3. Le conduit intérieur de la cheminée EXCELPellet est en acier inoxydable afin de convenir aux appareils à granules de produits agricoles qui peuvent être plus corrosifs que les granules de bois.

4. Choisissez un poêle homologué par un laboratoire d'essais reconnu (tel que WH, UL, ULC, CSA et OMNI).

5. Installez votre appareil de chauffage biomasse selon les directives incluses avec l'appareil. ASSUREZ-VOUS DE RESPECTER LES DÉGAGEMENTS AUX COMBUSTIBLES RECOMMANDÉS.

6. La hauteur maximale au-dessus du toit d'une cheminée non haubanée est de 5 pieds. Si la hauteur excède 5 pieds, utilisez la bride de toit EXCEL (XM-ERB).

7. Les parties de la cheminée qui traversent les espaces accessibles doivent être cloisonnées en tout temps pour éviter tout contact avec la cheminée et prévenir les dommages.

8. NE COMBLEZ PAS L'ESPACE D'AIR autour de la cheminée avec un isolant ou tout autre matériau. Ne remplissez pas les supports préfabriqués avec un isolant. Tout isolant placé à cet endroit pourrait faire surchauffer les matériaux combustibles adjacents.

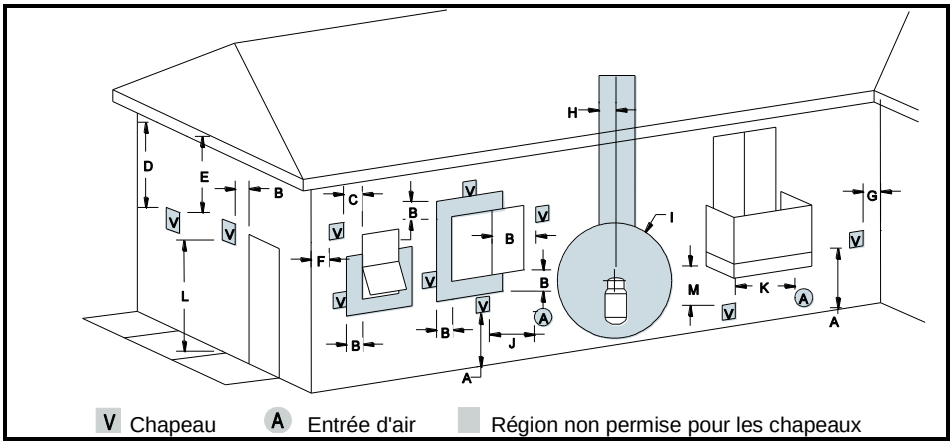
9. Ne laissez pas de sciure de bois ou de débris de construction s'accumuler autour de la cheminée. Nettoyez la région entourant la cheminée avant de fermer complètement tout espace clos.

10. Dans l'entretoit, il est important de prolonger le coupe-feu radiant (PSA avec PSC) à la hauteur maximale. Cela prévient tout contact entre l'isolant et la cheminée lorsqu'on utilise de l'isolant en vrac, comme la cellulose. Cela prévient également tout contact avec de l'isolant ajouté ultérieurement.

11. Le chapeau de la cheminée d'une installation verticale traversant le toit doit dépasser d'au moins 12 pouces au-dessus du toit.

12. La recommandation suivante ne s'applique pas aux habitations unifamiliales et aux duplex : Les cheminées préfabriquées qui traversent tout étage au-dessus de celui où l'appareil est situé doivent être enfermées dans des enceintes possédant une résistance au feu égale ou supérieure à celle des planchers et des plafonds qu'elles traversent.

13. Consultez la figure suivante pour les règles applicables au chapeau de cheminée :



A. Le dégagement au-dessus du sol est de 18" minimum.

B. Le dégagement à une fenêtre ou une porte que l'on peut ouvrir est de 48" sur le côté, 48" sous la porte ou la fenêtre et 12" au-dessus de la porte ou de la fenêtre. Voir la note 1.

C. Un dégagement de 12" à une fenêtre fermée en permanence est recommandé pour prévenir la condensation dans la fenêtre.

D. Le dégagement vertical à un soffite ventilé situé au-dessus du chapeau et à une distance horizontale de moins de 2 pieds du centre du chapeau est de 18".

E. Le dégagement à un soffite non ventilé est de 12".

F. Le dégagement à un coin extérieur est de 12" à partir du centre de la longueur de cheminée.

G. Le dégagement à un coin intérieur est de 12".

H. La cheminée ne doit pas être installée à une distance de moins de 3 pieds au-dessus d'un compteur ou d'un régulateur de gaz, à partir de la ligne médiane horizontale du régulateur. Voir la note 1.

I. Le dégagement à une sortie du régulateur de service est de 6 pieds minimum. Voir la note 1.

J. Le dégagement à une entrée d'air non mécanique à l'édifice ou à l'entrée d'air comburant de tout autre appareil est de 48". Voir la note 1.

K. Le dégagement à une sortie d'air mécanique est de 10" minimum. Voir la note 1.

L. Le dégagement au-dessus d'une allée pavée ou d'un trottoir pavé situé sur une voie publique est de 7 pieds minimum. Une cheminée ne doit pas se terminer directement au-dessus d'une allée pavée ou d'un trottoir situé entre deux habitations unifamiliales et desservant ces deux habitations. Voir la note 1.

M. Le dégagement sous une véranda, un porche, un patio ou un balcon est de 12" minimum. Cette installation n'est permise que si la véranda, le porche, le patio ou le balcon a au moins 2 côtés entièrement ouverts sous le plancher. Voir la note 1.

NOTE 1 : *Certains règlements municipaux peuvent exiger des dégagements différents.*

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

GÉNÉRAL

Avant de commencer votre installation, nous vous suggérons les recommandations suivantes :

1. Consultez le service du bâtiment ou des incendies de votre région pour les permis, les restrictions et les exigences d'inspection. Il peut aussi être souhaitable de communiquer avec son représentant d'assurance habitation.
2. Révisez toutes les possibilités d'emplacement de votre appareil et la configuration de la cheminée. Essayez de minimiser les modifications ou les rénovations de la structure du bâtiment (colombages, conduites d'eau, câblage électrique, solives de plafond, chevrons de toit, etc.). Il peut être plus facile de changer l'emplacement de votre appareil que de modifier la structure du bâtiment.
3. Lisez attentivement les notices d'installation de votre appareil et de la cheminée. Une bonne planification vous permettra de gagner du temps, du travail et de l'argent.
4. Utilisez que des composants EXCELPellet homologués. N'utilisez jamais de pièces endommagées.

LISTE DES OUTILS REQUIS

Voici la liste des outils et de l'équipement requis pour votre installation.

- Protection pour les yeux	- Clous	- Perceuse	- Marteau	- Niveau
- Détecteur de montant	- Gants	- Mèches	- Pinces	- Pistolet à calfeutrer
- Ruban à mesurer	- Équerre	- Tournevis	- Échelle	- Fil à plomb
- Fil de rallonge	- Marqueur	- Vis	- Scie passe-partout	- Scellant de silicone à haute température
- Scie circulaire	- Égoïne			

We recommend that our products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by NFI (National Fireplace Institute) or in Canada by WETT (Wood Energy Technical Training).

NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE NFI CERTIFIED

Wood Energy Technical Training www.wettinc.ca

NORMES DE SÉCURITÉ

1. Portez des gants lorsque vous manipulez des pièces de métal aux rebords tranchants.
2. Portez des lunettes de protection.
3. Les outils électriques doivent être mis à la terre.
4. Si une échelle est requise, celle-ci doit être en bon état et installée sur une surface solide et nivelée.
5. Lorsque vous coupez un mur, un plancher ou un plafond, prenez garde de ne pas endommager le câblage, ou les conduits d'eau ou de gaz. Le transfert de ces éléments doit être fait par une personne qualifiée.

NOTICE D'INSTALLATION

Les installations typiques sont décrites dans ces instructions. Le dégagement entre la cheminée et tout matériau combustible ne doit jamais être inférieur à 1".
NE COMBLEZ JAMAIS CET ESPACE AVEC DE L'ISOLANT.

INSTALLATION À TRAVERS UN MUR

La Figure 1 et la Figure 2 illustrent les installations préférables, car elles procurent un tirage naturel lorsque survient une panne d'électricité. La Figure 3 illustre également une installation horizontale courante.

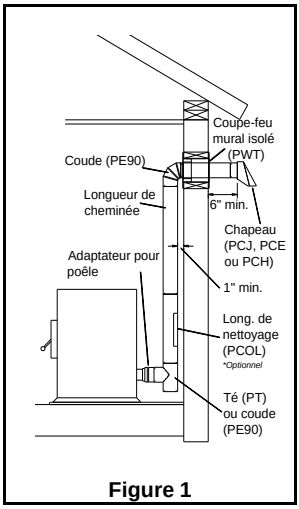


Figure 1

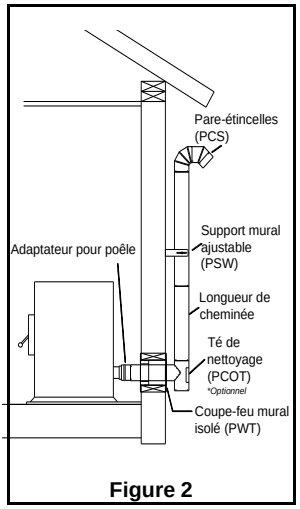


Figure 2

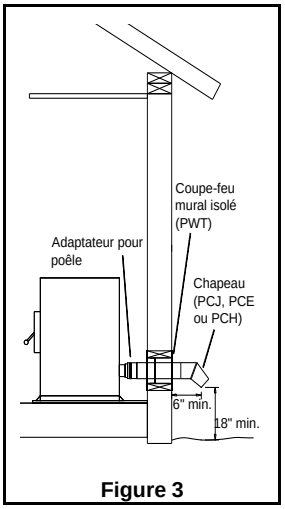


Figure 3

1. Déterminez un emplacement pour la cheminée le plus près possible de la buse de l'appareil. Découpez et encadrez un trou dans le mur où passera la cheminée. Consultez les notes d'installation à la page 4 pour vous assurer de bien respecter les consignes pour l'emplacement du chapeau de la cheminée. Consultez les spécifications techniques à la page 2 pour déterminer l'ouverture brute requise pour le coupe-feu mural isolé (PWT).

2. De l'intérieur, installez la partie interne du coupe-feu mural (plaque carrée noire avec isolant) dans l'ouverture encadrée. Vissez le coupe-feu en place avec quatre vis à bois #8 x 1 1/2".

3. De l'extérieur, si l'isolant dépasse le mur extérieur de plus de 2", coupez-le afin qu'il soit au ras du mur. Faites glisser la partie extérieure du coupe-feu mural (la plaque carrée en galvalume non peinte) sur l'isolant et vissez-la au mur avec quatre vis à bois #8 x 1 1/2". Scellez le joint entre la plaque et le mur avec du scellant de silicone. Repliez vers l'extérieur les petites pattes de la plaque du coupe-feu. Fixez les pattes à la longueur de cheminée qui traverse le coupe-feu avec les deux vis #6 x 1/4" fournies.

***REMARQUE** : Il est permis de mettre un joint entre deux longueurs de cheminée à l'intérieur du coupe-feu mural isolé (PWT). Si l'épaisseur du mur est supérieure à 10 ½", vous devez utiliser la rallonge de coupe-feu mural (PWTE), qui s'adapte aux murs allant jusqu'à 20 ¾" d'épaisseur.*

4. Vérifiez au niveau du poêle comment l'adaptateur pour poêle (PAS) est installé sur la buse de l'appareil. Appliquez un scellant de silicone à haute température sur la buse de l'appareil ou sur l'adaptateur pour poêle pour obtenir un joint étanche. Fixez l'adaptateur pour poêle à la buse de l'appareil avec deux vis à métal #8. Si la buse de l'appareil est en acier épais, il sera peut-être nécessaire de percer des trous de 1/8" de diamètre.

***REMARQUE** : On peut utiliser n'importe quel composant d'adaptateur pour poêle EXCELPellet (3PAT4, 3PAT3 ou 3PI4) comme solution de rechange à l'adaptateur PAS.*

5. Fixez la première longueur, le té ou le coude à l'adaptateur pour poêle avec les trois vis à métal #6 x 1/4" fournies. Consultez les notes d'installation à la page 3 pour obtenir des conseils.

REMARQUE : *Si la cheminée passe directement à travers le mur extérieur, comme indiqué à la Figure 2, il est recommandé d'installer un té de nettoyage (PCOT) plutôt qu'un té normal (PT). Le té PCOT est muni d'un panneau d'accès qui permet le nettoyage de la portion horizontale par l'arrière du té.*

6. Fixez les longueurs et les composants supplémentaires, au besoin. Consultez les Figure 1, Figure 2, et Figure 3 pour les installations typiques.

7. Si la cheminée s'élève sur le mur extérieur (Figure 2), vous devez installer un support mural (PWS). Préassemblez le support comme indiqué à la Figure 4. Le collet s'adapte à un système d'évent pour appareil à granules de 3" ou 4" Installez le support mural sur la cheminée et serrez le boulon de blocage du collet juste assez pour tenir en place le support mural.

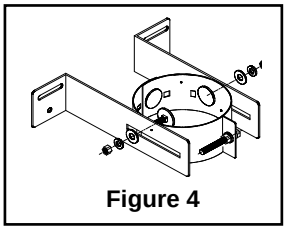


Figure 4

8. Fixez les équerres du support mural sur le mur extérieur à un endroit pratique. Fixez d'abord deux vis #8 x 1 1/2" ou plus longues dans les fentes. Lorsque vous êtes certain de l'emplacement des équerres, utilisez deux vis #8 x 1 1/2" ou des vis plus longues pour fixer solidement les équerres en place. Les équerres du support mural sont munies de fentes à l'endroit où ils sont en contact avec le collet afin de permettre l'ajustement du dégagement au mur. Ajustez les équerres afin que la cheminée soit à un minimum de 1" du mur et parallèle à celui-ci. Serrez le collet du support mural autour de la cheminée et ensuite fixez-le en insérant deux vis #6 x 1/4" dans les trous préperforés du collet.

9. Installez des supports muraux supplémentaires aux intervalles maximaux précisés dans les spécifications techniques à la page 2. Le support mural doit être ajusté de sorte que la cheminée soit verticale et à une distance de 1" (ou plus) des combustibles.

10. Tous les chapeaux horizontaux doivent être orientés vers le bas. S'il s'agit d'une cheminée verticale, installez d'abord un coude 90°, puis le chapeau de votre choix : cône de tirage ajustable (PCJ), chapeau horizontal (PCH), chapeau économique (PCE) ou simplement un coude 45° (PE45) orienté vers le bas avec un pare-étincelles (PCS).

FACULTATIF *: Si la cheminée pour appareil à granules se trouve dans un espace restreint (Figure 1), il est avantageux d'installer une longueur de nettoyage (PCOL). Les longueurs de nettoyage sont munies d'un panneau d'accès qui peut être orienté dans n'importe quelle direction et qui simplifie grandement le nettoyage.*

INSTALLATION VERTICALE

Les Figure 5, Figure 6 et Figure 7 illustrent des installations typiques avec un chapeau vertical.

Pour des installations semblables à celle de la Figure 7, suivez les directives pour une installation « à travers un mur » jusqu'à l'étape 9, puis poursuivez à partir de l'étape 11 ci-dessous.

Déterminez quel support vous convient : Le support pour plafond / coupe-feu peut être utilisé dans un plafond normal, si la cheminée ne traverse pas un entretoit isolé. Il faut utiliser le support pour plafond / coupe-feu radiant (PSA) si la cheminée passe dans un entretoit. Le support carré (PSS) convient aux plafonds cathédrales, mais peut être utilisé dans toute situation.

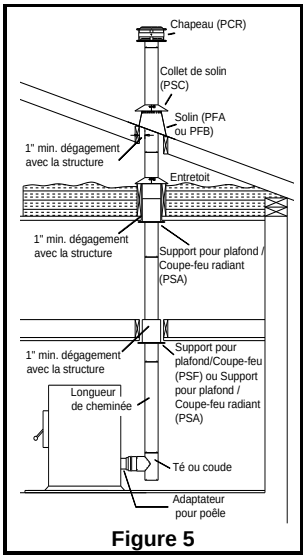

Chapeau (PCR)
Collet de solin (PSC)
Solin (PFA ou PFB)
1" min. dégagement avec la structure
Entretoit
1" min. dégagement avec la structure
Support pour plafond / Coupe-feu radiant (PSA)
1" min. dégagement avec la structure
Support pour plafond/Coupe-feu (PSF) ou Support pour plafond / Coupe-feu radiant (PSA)
Longueur de cheminée
Té ou coude
Adaptateur pour poêle

Figure 5

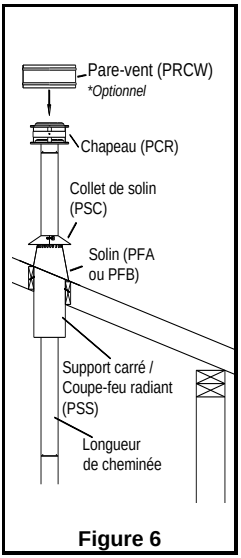


Figure 6

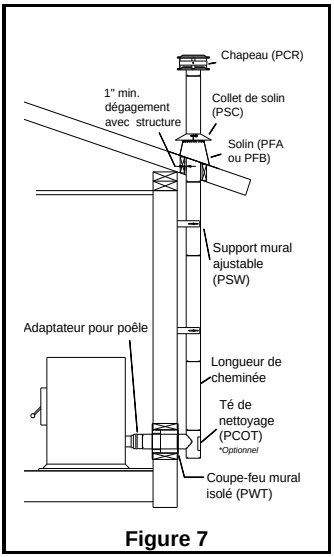


Figure 7

1. Déterminez un emplacement pour la cheminée le plus près possible de la buse de l'appareil. Utilisez un fil à plomb pour déterminer à quel endroit passe la cheminée. Découpez un trou dans le plafond et dans le toit pour la cheminée et encadrez les ouvertures pour les supports. Consultez les spécifications techniques à la page 2 pour déterminer l'ouverture brute requise pour le support que vous installez.

2. Si vous installez le support pour plafond / coupe-feu radiant (PSA) ou le support pour plafond / coupe-feu (PSF) : du dessous, fixez la plaque de soutien à l'ossature en vissant dans les trous les quatre vis à bois #8 x 1 1/2" fournies.

   Si vous installez le support carré (PSS), comme à la Figure 6, le support doit dépasser d'au moins 1/4" au-dessus du plafond une fois installé. Du dessous, poussez le support dans le trou encadré et vissez le support dans l'ossature avec quatre vis à bois #8 x 1 1/2". Dans les cas où l'espace est limité, le support est vendu avec des équerres de suspension qui peuvent être vissées sur l'extérieur de la boîte, et la structure qui l'entoure. Installez la garniture de finition autour de la boîte avec les vis fournies.

3. Vérifiez au niveau du poêle comment l'adaptateur pour poêle (PAS) est installé sur la buse de l'appareil. Appliquez un scellant de silicone à haute température sur la buse de l'appareil ou sur l'adaptateur pour poêle pour obtenir un joint étanche. Fixez l'adaptateur pour poêle à la buse de l'appareil avec deux vis à métal #8. Si la buse de l'appareil est en acier épais, il sera peut-être nécessaire de percer des trous de 1/8" de diamètre.

***REMARQUE** : On peut utiliser n'importe quel composant d'adaptateur pour poêle EXCELPellet (3PAT4, 3PAT3 ou 3PI4) comme solution de rechange à l'adaptateur PAS.*

4. Fixez la première longueur, le té ou le coude à l'adaptateur de poêle avec les trois vis à métal #6 x 1/4" fournies. Consultez les notes d'installation à la page 3 pour obtenir des conseils.

5. Continuez d'ajouter des longueurs jusqu'à ce que la cheminée se trouve à environ 6" à 12" du support pour plafond avant de passer à l'étape suivante.

6. Mesurez la distance entre la partie inférieure du support et la partie supérieure de la longueur et ajoutez 1 3/4" pour inclure le chevauchement. Sur une nouvelle longueur, tracez une marque à cette mesure à partir de l'extrémité inférieure de la longueur (l'utilisation d'une longueur ajustable facilite cette opération).

7. Préassemblez le collet du support (pour une cheminée de 3" ou de 4" de diamètre), comme indiqué à la Figure 8. Installez le collet sur la longueur de cheminée précédemment marquée et serrez la bride de façon à ce que l'extrémité inférieure soit au ras de la marque tracée. Fixez de façon permanente le collet à la longueur avec les vis #6 x 1/4" fournies. Installez la longueur dans le support et raccordez-la à la longueur située en dessous avec les vis fournies.

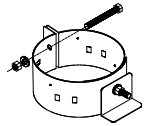


Figure 8

8. Procédez de la même façon si vous devez traverser d'autres planchers.
9. Important : Un coupe-feu est requis à chaque étage et doit être installé du dessous.
10. SI LA CHEMINÉE N'EST PAS CLOISONNÉE DANS L'ENTRETOIT (Figure 5) : installez un support pour plafond / coupe-feu radiant (PSA) et un collet de solin (PSC). Le collet de solin (PSC) est utilisé pour couvrir le coupe-feu afin d'empêcher l'isolant en vrac de toucher la cheminée d'appareil à granules.
11. Continuez d'ajouter des longueurs de cheminée et des composants jusqu'à ce que la hauteur requise soit atteinte. Le chapeau de la cheminée doit dépasser d'au moins 12" au-dessus du toit.
12. Installez le solin plat (PF, PFA, PFB) : scellez le joint entre le toit et le solin avec du goudron ou un scellant de silicone. Pour des toits en pente, placez le solin sous les bardeaux du haut et par-dessus les bardeaux du bas – environ la moitié du solin doit se trouver sous les bardeaux. Fixez le solin au toit avec des clous ou des vis à toiture. Appliquez un cordon de scellant de silicone sur la cheminée d'appareil à granules légèrement au-dessus de l'endroit où sera installé le collet de solin. Assemblez le collet de solin sur la cheminée au-dessus du silicone et tirez le collet vers le bas jusque sur le silicone. Appliquez un autre cordon de silicone sur le dessus du collet de solin pour assurer l'étanchéité à l'eau. Serrez le collet en place.
13. Fixez le chapeau vertical (PCR) sur le dessus de la cheminée d'appareil à granules. Fixez-le avec les trois vis #6 x 1/4" fournies. Le pare-vent (PRCW) peut être installé en option pour une protection accrue de la pluie poussée par le vent.

INSTALLATION DANS UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE

Les Figures 9, 10, 12 et 13 illustrent des configurations d'installations typiques avec une cheminée de maçonnerie existante ou un foyer de maçonnerie. La réglementation de cette application au Canada diffère de celle des États-Unis. Vérifiez auprès des autorités de compétence dans votre région.
Ces types d'installation procurent une ventilation fiable pour une utilisation normale et un tirage naturel lors d'une panne d'électricité.

AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS

Au Canada et dans certaines régions des États-Unis, la cheminée de maçonnerie doit être gainée à partir de l'appareil jusqu'à son extrémité avec une gaine rigide ou flexible homologuée.

INSTALLATION SUR LE CÔTÉ D'UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE

1. Faites inspecter la cheminée de maçonnerie par un installateur qualifié ou par un ramoneur pour vérifier l'état de sa structure.
2. Lisez attentivement le manuel d'instruction de l'appareil.

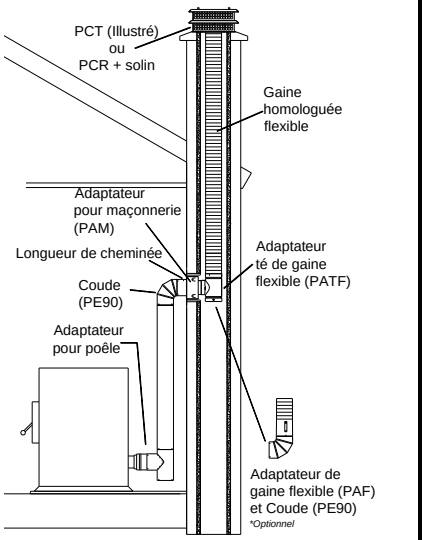


Figure 9

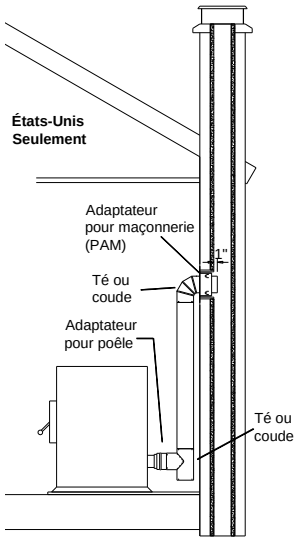


Figure 10

Si votre installation ressemble à celle de la Figure 10 (sans gaine de cheminée), passez à l'étape 6.

3. Mesurez et consignez la hauteur depuis la partie supérieure de la cheminée de maçonnerie jusqu'à l'ouverture dans la pièce. Ajoutez 12 pouces à la hauteur mesurée afin de vous assurer que le chapeau est au-dessus du toit. Vous pouvez utiliser toute marque de gaine rigide ou de gaine flexible homologuée (CAN/ULC-S635 ou UL 1777).

4. Coupez la gaine à la bonne longueur et raccordez l'adaptateur en té de gaine flexible (PATF) à la partie inférieure au moyen des pattes intégrées au té. Retirez la section horizontale de l'adaptateur en té de gaine flexible en la tournant dans le sens antihoraire. Si aucun adaptateur en té de gaine flexible n'est disponible, l'utilisation d'un adaptateur de gaine flexible (PAF) et d'un coude 90° (PE90) est acceptable.

5. Installez la gaine pour maçonnerie comme il est décrit dans le manuel d'instruction fourni avec la gaine. Une fois la gaine installée dans la cheminée de maçonnerie, orientez l'ouverture de l'adaptateur en té vers la pièce.

   Reposez la section horizontale du té en l'insérant et en la tournant dans le sens horaire pour la verrouiller en place.

6. Installez l'adaptateur pour maçonnerie (PAM). Pliez les pattes vers l'extérieur et pressez fermement l'adaptateur pour maçonnerie dans le coupe-feu existant de la cheminée de maçonnerie (Figure 11). Les pattes fixent l'adaptateur en place.

7. Vérifiez au niveau du poêle à granules comment l'adaptateur pour poêle (PAS) est installé sur la buse de l'appareil. Appliquez un scellant de silicone à haute température sur la buse de l'appareil ou sur l'adaptateur pour poêle pour obtenir un joint étanche. Fixez l'adaptateur pour poêle à la buse de l'appareil avec deux vis à métal #8. Si la buse de l'appareil est en acier épais, il sera peut-être nécessaire de percer des trous de 1/8" de diamètre.

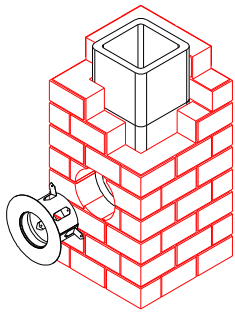


Figure 11

***REMARQUE** : On peut utiliser n'importe quel composant d'adaptateur pour poêle EXCELPellet (3PAT4, 3PAT3 ou 3PI4) comme solution de rechange à l'adaptateur pour poêle (PAS).*

8. Assemblez les composants nécessaires pour atteindre l'ouverture de la cheminée de maçonnerie, utilisez une longueur ajustable au besoin. Consultez les notes d'installation à la page 3 pour obtenir des conseils.

9. Insérez une longueur de cheminée d'appareil à granules dans l'ouverture de l'adaptateur pour maçonnerie. La longueur doit passer entièrement à travers l'adaptateur et se prolonger dans le conduit de la cheminée de maçonnerie. Si vous gainez la cheminée, la longueur doit se prolonger suffisamment pour se raccorder à l'adaptateur en té de gaine flexible ou au coude. Si vous ne gainez pas la cheminée, la longueur doit se prolonger de 1" au-delà du boisseau d'argile. Fixez la longueur en place en la fixant dans les pattes de l'adaptateur pour maçonnerie.

10. Raccordez la longueur de cheminée d'appareil à granules qui dépasse de l'adaptateur pour maçonnerie à la longueur provenant du poêle.

11. Un chapeau doit être installé sur le dessus de la cheminée de maçonnerie pour la protéger de la pluie. Si vous gainez la cheminée, vous pouvez installer un chapeau coaxial (PCT) pour obtenir un style maçonnerie traditionnel (Figure 14) ou installer le chapeau du fabricant de la gaine flexible. Si vous ne gainez pas la cheminée, le chapeau existant devrait être adéquat s'il est en bon état.

INSTALLATION DANS UN FOYER DE MAÇONNERIE

1. Faites inspecter la cheminée de maçonnerie par un installateur qualifié ou par un ramoneur pour vérifier l'état de sa structure.

2. Lisez attentivement le manuel d'instruction de l'appareil.

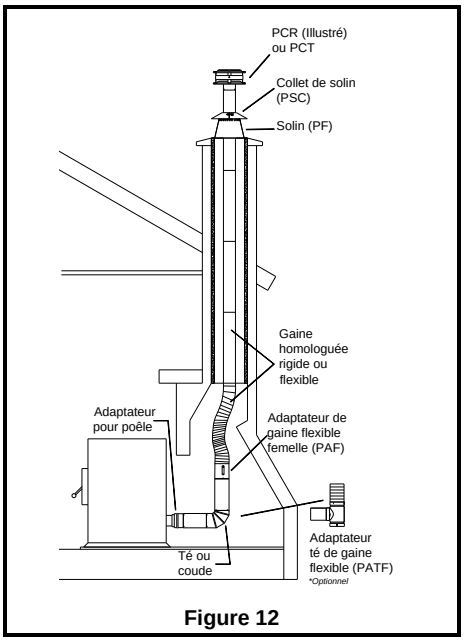


Figure 12

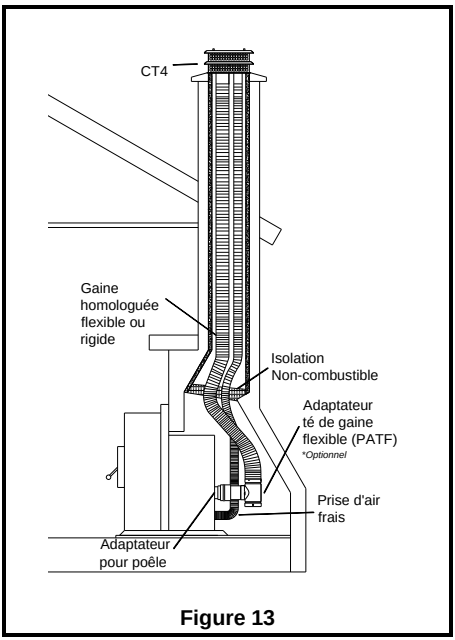


Figure 13

3. Pour prévenir toute infiltration d'air dans la maison, installez une plaque de métal pour bloquer la zone autour de la gaine flexible qui sera installée. Vous pouvez également utiliser un isolant incombustible pour combler l'espace vide autour de la gaine.

4. Mesurez et consignez la hauteur depuis la partie supérieure de la cheminée de maçonnerie jusqu'au poêle ou jusqu'à l'encastrable. Ajoutez 12 pouces à la hauteur mesurée afin de vous

assurer que le chapeau soit au-dessus du toit. Vous pouvez utiliser toute marque de gaine rigide ou de gaine flexible homologuée (CAN/ULC-S635 ou UL 1777).

Si vous ne gainez pas entièrement la cheminée de maçonnerie, une courte longueur de gaine doit dépasser d'au moins 18” au-dessus du pare-air décrit à l'étape 3.

***FACULTATIF** : Si l'appareil nécessite une entrée d'air frais, elle peut provenir du haut de la cheminée de maçonnerie (Figure 13). Ce type d'installation requiert un chapeau traditionnel colinéaire (CT4). Installez simplement une deuxième gaine du diamètre approprié pour l'entrée d'air et raccordez-la à la partie entrée d'air du chapeau CT4.*

5. Coupez la gaine à la bonne longueur et installez-la dans la cheminée de maçonnerie, comme il est décrit dans le manuel d'instructions fourni avec la gaine.

   Si vous souhaitez utiliser un chapeau de style traditionnel, nous offrons le chapeau traditionnel coaxial (PCT) (Figure 14). Raccordez la gaine à l'extension située à la base du chapeau traditionnel. Coupez et pliez la base du chapeau traditionnel pour l'adapter à la cheminée ou au boisseau existant. Fixez le chapeau en place.

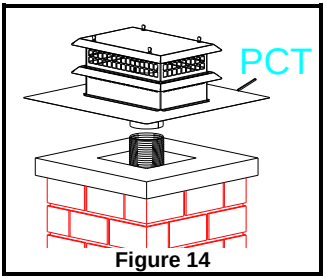


Figure 14

6. Si un adaptateur pour poêle est nécessaire, vérifiez au niveau du poêle à granules ou de l'encastrable comment l'adaptateur est installé sur la buse de l'appareil. Appliquez un scellant de silicone à haute température sur la buse de l'appareil ou sur l'adaptateur pour poêle pour obtenir un joint étanche. Fixez l’adaptateur pour poêle à la buse de l’appareil avec deux vis à métal #8. Si la buse de l’appareil est en acier épais, il sera peut-être nécessaire de percer des trous de 1/8" de diamètre.

***REMARQUE** : On peut utiliser n'importe quel composant d'adaptateur pour poêle EXCELPellet (3PAT4, 3PAT3 ou 3PI4) comme solution de rechange à l'adaptateur pour poêle (PAS).*

7. Raccordez la gaine à l'adaptateur en té de gaine flexible (PATF), situé à la base du système. Si aucun adaptateur en té n'est disponible, utilisez simplement un adaptateur de gaine flexible et un coude 90° ou un té.

8. Utilisez les longueurs nécessaires pour raccorder le poêle à l'adaptateur en té de gaine flexible ou au coude.

EXCELPELLET RACCORDÉ À UNE CHEMINÉE DE TYPE A

La Figure 15 illustre le raccordement d’une cheminée EXCELPellet et d’une cheminée de type A. Cette application est habituellement utilisée lorsqu’un poêle à bois est remplacé par un appareil de chauffage biomasse.

***REMARQUE** : Le fait de brûler des produits agricoles dans un appareil de chauffage biomasse peut annuler la garantie de certaines marques de cheminée de type A*

1. Retirez le conduit de raccordement existant (conduit d'évacuation de fumée noir) et laissez en place la cheminée de type A et l'adaptateur pour poêle. S'il n'y a pas d'adaptateur pour poêle, vous devez installer un adaptateur du fabricant de la cheminée de type A.

2. L’intérieur de la cheminée existante doit être nettoyé pour enlever toute la suie et la créosote. La cheminée doit aussi être inspectée par un technicien qualifié (comme un ramoneur certifié) pour vérifier la stabilité de la structure.

3. Utilisez l’adaptateur de cheminée de type A approprié (PAA6, PAA7 ou PAA8) pour votre installation. L'adaptateur doit être installé à l'extérieur de l'adaptateur de cheminée de type A. Fixez-le avec les trois vis #8 x 1/2" fournies.

4. Vérifiez au niveau du poêle comment l'adaptateur pour poêle est installé sur la buse de l'appareil. Appliquez un scellant de silicone à haute température sur la buse de l'appareil ou sur l'adaptateur pour poêle pour obtenir un joint étanche. Fixez l’adaptateur pour poêle à la buse de l’appareil avec deux vis à métal #8. Si la buse de l’appareil est en acier épais, il sera peut-être nécessaire de percer des trous de 1/8" de diamètre.

***REMARQUE** : On peut utiliser n'importe quel composant d'adaptateur pour poêle EXCELPellet (3PAT4, 3PAT3 ou 3PI4) comme solution de rechange à l'adaptateur PAS.*

5. Installez suffisamment de longueurs EXCELPellet pour passer à travers l'adaptateur de cheminée de type A, jusque dans la cheminée de type A. Consultez les notes d'installation à la page 3 pour obtenir des conseils.

   Vous pouvez arrêter à ce point et laisser la cheminée de type A évacuer naturellement les gaz de combustion.

***FACULTATIF** : Le gainage complet de la cheminée de type A avec un système d'évent pour appareil à granules ou une gaine flexible homologuée est facultatif. Les appareils fonctionnent toujours mieux lorsque la cheminée est gainée. Le gainage prévient également l'accumulation de poussière dans la cheminée, ce qui en facilite le nettoyage. Nous vous recommandons de gainer complètement le système.*

6. Pour gainer la cheminée de type A avec une gaine flexible homologuée, utilisez l'adaptateur de gaine flexible femelle (PAF) pour effectuer le raccordement. Autrement, continuez d'assembler les longueurs de cheminée d'appareil à granules depuis le bas de la cheminée et poussez-les vers le haut de la cheminée. Au haut de la cheminée, utilisez le chapeau de conversion (PCA). Le chapeau de conversion est conçu pour se raccorder directement à la gaine flexible ou à la cheminée d'appareil à granules, et convient à tous les styles ou dimensions de cheminée de type A.

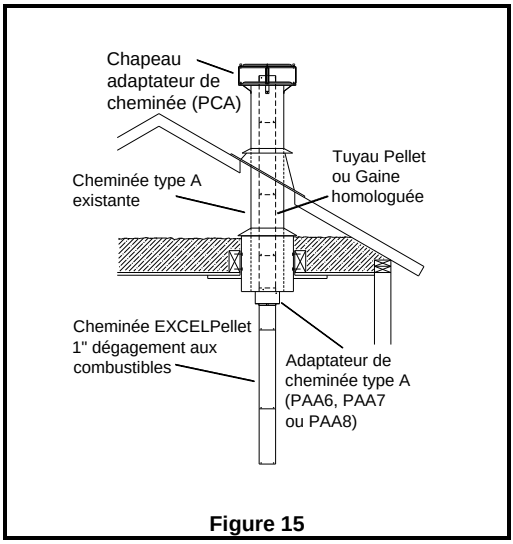

Chapeau adaptateur de cheminée (PCA)
Tuyau Pellet ou Gaine homologuée
Cheminée type A existante
Cheminée EXCELPellet 1" dégagement aux combustibles
Adaptateur de cheminée type A (PAA6, PAA7 ou PAA8)

Figure 15

TABLEAUX DE DÉVOIEMENT

Toutes les mesures sont en pouces

UTILISEZ CE TABLEAU SI VOUS N'INSTALLEZ PAS DE LONGUEUR AJUSTABLE ENTRE LES COUDES.

LONGUEUR ENTRE LES DÉVIATIONS	COUDE 45°	
	ÉLÉVATION	DÉVIATION
3 POUCES		
PAS DE LONGUEUR	7	2 3/4
Longueur 6"	9 3/4	5 3/4
Longueur 12"	14	10
Longueur 24"	23 1/4	19 1/4
Longueur 36"	31	27
Longueur 48"	39 1/2	35 1/2
Longueurs 48"+6"	42 1/2	38 1/2
Longueurs 48"+12"	46 3/4	42 3/4
Longueurs 48"+24"	55 3/4	51 3/4
Longueurs 48"+36"	63 3/4	59 1/2
Longueurs 48"+48"	72	68
Longueurs 48"+48"+12"	79 1/4	75 1/4
Longueurs 48"+48"+24"	88 1/2	84 1/2
4 POUCES		
PAS DE LONGUEUR	7 1/4	3
Longueur 6"	10	6
Longueur 12"	14 1/4	10 1/4
Longueur 24"	23 1/2	19 1/4
Longueur 36"	31 1/4	27
Longueur 48"	39 3/4	35 1/2
Longueurs 48"+6"	42 3/4	38 1/2
Longueurs 48"+12"	47	42 3/4
Longueurs 48"+24"	56 1/4	52
Longueurs 48"+36"	64	59 3/4
Longueurs 48"+48"	72 1/2	68 1/4
Longueurs 48"+48"+12"	79 1/2	75 1/4
Longueurs 48"+48"+24"	88 3/4	84 1/2

UTILISEZ CE TABLEAU SI VOUS INSTALLEZ UNE LONGUEUR AJUSTABLE DE 16" ENTRE LES COUDES.

LONGUEUR ENTRE LES DÉVIATIONS	COUDE 45°	
	ÉLÉVATION	DÉVIATION
3 POUCES		
Longueur 6" *	13 1/2 - 21 1/2	9 1/2 - 17 1/2
Longueur 12"	15 1/2 - 23 1/2	11 1/2 - 19 1/2
Longueurs 12"+6" *	18 1/2 - 26 1/4	14 1/4 - 22 1/4
Longueur 24"	24 3/4 - 32 1/2	20 1/2 - 28 1/2
Longueur 36"	32 1/2 - 40 1/2	28 1/2 - 36 1/4
Longueur 48"	41 - 48 3/4	37 - 44 3/4
Longueurs 48"+6"	43 3/4 - 51 3/4	39 3/4 - 47 3/4
Longueurs 48"+12"	48 - 56	44 - 52
Longueurs 48"+24"	57 1/4 - 65 1/4	53 1/4 - 61 1/4
Longueurs 48"+36"	65 - 73	61 - 69
Longueurs 48"+48"	41 - 48 3/4	69 1/2 - 77 1/2
Longueurs 48"+48"+12"	80 3/4 - 88 3/4	76 3/4 - 84 1/2
Longueurs 48"+48"+24"	90 - 97 3/4	85 3/4 - 93 3/4
4 POUCES		
Longueur 6" *	13 3/4 - 21 3/4	9 1/2 - 17 1/2
Longueur 12"	15 3/4 - 23 3/4	11 1/2 - 19 1/2
Longueurs 12"+6" *	18 3/4 - 26 3/4	14 1/2 - 22 1/2
Longueur 24"	25 - 33	20 3/4 - 28 3/4
Longueur 36"	32 3/4 - 40 3/4	28 1/2 - 36 1/2
Longueur 48"	41 1/4 - 49 1/4	37 - 45
Longueurs 48"+6"	44 1/4 - 52	40 - 48
Longueurs 48"+12"	48 1/2 - 56 1/4	44 1/4 - 52
Longueurs 48"+24"	57 1/2 - 65 1/2	53 1/4 - 61 1/4
Longueurs 48"+36"	65 1/4 - 73 1/4	61 1/4 - 69
Longueurs 48"+48"	73 3/4 - 81 3/4	69 1/2 - 77 1/2
Longueurs 48"+48"+12"	81 - 89	76 3/4 - 84 3/4
Longueurs 48"+48"+24"	90 1/4 - 98 1/4	86 - 94

***UTILISEZ UNE LONGUEUR AJUSTABLE DE 6" AU LIEU D'UNE LONGUEUR AJUSTABLE DE 16".**

GARANTIE À VIE LIMITÉE
CHEMINÉE EXCELPELLET

ICC garantit ses composants de cheminée EXCELPellet contre toute défaillance fonctionnelle résultant de défectuosités du matériel ou de fabrication pour aussi longtemps que le propriétaire original possède la cheminée. Cette garantie assure le remplacement des composants de cheminée, y compris le joint, qui s'avéreraient défectueux, suite à une utilisation normale avec des appareils résidentiels. Cette garantie ne couvre pas les dommages de fumée ou les dommages causés au bâtiment par les feux de cheminée ou l'usage abusif du produit.

Selon les dispositions de la présente garantie, aucune réclamation ne sera honorée à moins qu'ICC ne soit avisée d'une réclamation éventuelle et qu'ICC ait l'occasion, avant le remplacement, d'envoyer un de ses agents examiner la cheminée au préalable.

ICC ne sera responsable que des réparations ou du remplacement de toute cheminée qui s'avérera défectueuse, selon les dispositions de la présente garantie. En aucun cas, ICC ne pourra être tenue responsable de quelque dommage que ce soit, accidentel et subséquent, causé par des défectuosités du système de cheminée EXCELPellet.

Durant les cinq premières années de la garantie, ICC réparera ou remplacera sans frais les longueurs défectueuses de la cheminée. Pour le reste de la période de la garantie, ICC remplacera des longueurs de cheminée à 50 % du prix de détail courant au moment de la réclamation. Le joint d'étanchéité est assorti d'une garantie à vie.

ICC n'assumera aucune responsabilité pour les frais de main-d'œuvre de quelque nature que ce soit, requis pour l'enlèvement ou au remplacement d'un système de cheminée EXCELPellet, remplacé selon les dispositions de la présente garantie.

Cette cheminée est conçue pour évacuer les gaz de combustion des appareils de chauffage biomasse automatiques résidentiels (poêles à granules de bois et de produits agricoles), des appareils au gaz naturel, au propane et au combustible liquide. Elle est conçue pour fonctionner à une température continue de 300 °C (572 °F) ou moins. La cheminée EXCELPellet n'est pas conçue pour l'utilisation d'appareils qui condensent à l'huile ou au gaz. La présente garantie sera nulle et non avenue si la cheminée est utilisée à une fin à laquelle elle n'est pas destinée.

Le système de cheminée EXCELPellet doit être installé conformément aux directives d'installation incluses avec chaque système, au moment de l'achat. Si vous n'avez pas reçu un exemplaire de la notice d'installation, elle vous sera offerte gratuitement sur demande. La présente garantie est nulle et non avenue si la cheminée n'est pas installée conformément aux directives d'installation.

La présente garantie ne peut pas être prolongée ou modifiée par nos agents ou représentants. Cette garantie a préséance sur toute autre garantie de quelque nature que ce soit.

Notes